

Escribir claramente

Una guía breve para escribir mejor

Por **Luis G. López Lemus**

Recientemente, edité casi 20 capítulos para un libro, y durante más de 15 años muchísimos escritos de estudiantes. Durante todo este tiempo he notado que ocurre un número frecuente de errores o imprecisiones que resumo en este texto con la esperanza de que estas sugerencias, si las adoptan, les ayudarán a mejorar su composición escrita –y a aligerarme el trabajo en el futuro. En parte, esta lista refleja los estándares comúnmente aceptados de gramática y estilo y, hasta cierto punto, mis propios prejuicios.

1. Mantengan el sujeto y el verbo, en ese orden, cerca del inicio de la oración. A menudo, se pierde el significado real de una oración después de una larga cadena de modificadores. Cada oración debe impactar al lector con su punto más importante. También, los párrafos deben establecer claramente su idea principal desde el principio.
2. He descubierto que es más fácil escribir oraciones cortas, ordenadas y claras y luego convertirlas en más grandes (pero no muy largas), interesantes y sofisticadas, que la original; lo opuesto es más difícil. Las oraciones cortas obligan a expresar sus ideas con precisión, pero contribuyen a una escritura poco fluida. Así que empiecen con oraciones cortas y luego desarróllenlas.
3. Como regla, usen la voz activa. "Yo estudio el metabolismo del arroyo Todos Santos usando..." es una expresión firme, clara y más directa que "Se estudió el metabolismo del arroyo Todos Santos usando..." En décadas recientes, en el mundo de la ciencia ha habido un énfasis en la "objetividad" que condujo a un énfasis en no usar la primera persona (yo). Esto lleva a una escritura más bien deformada o torcida y, en mi opinión, no añade nada a la "objetividad" de la ciencia que está siendo reportada. Se puede usar la voz pasiva ocasionalmente por variedad o necesidades especiales.
4. Presten atención al desarrollo y la transición. El desarrollo se refiere a la creación total, a la construcción y a la integración del texto de su ensayo y debe conducir a una firme conclusión basada en el resto del mismo. Una lista de hechos o declaraciones no crea un argumento convincente a menos que haya cohesión entre ellos. En caso de presentarse dudas, hay que hacer un bosquejo.

La transición se refiere al enlace entre las oraciones. ¿Hay algún modificador u otro instrumento que enlace a una oración con la precedente, y de allí al desarrollo integral de la idea? Háganse esta pregunta en cada oración "¿Tiene esto alguna conexión con la oración previa y con el desarrollo de mi ensayo como un todo?"

5. Al revisar su texto antes del borrador final, háganse las siguientes preguntas: "¿Qué es lo que esta oración significa exactamente? ¿Contribuye a la idea que estoy desarrollando aquí? ¿Es este su lugar u otro en otra parte de este párrafo o del escrito en general? ¿Será que ya dije esto? ¿Se puede condensar? ¿Expresa mis ideas claramente y sin ambigüedades a alguien ajeno a mi ámbito de experiencia?"
6. Eviten las indefiniciones. Un antecedente es una palabra o idea que aparece previamente en una oración. Un antecedente indefinido significa referirse a una idea de manera indefinida: "Esta idea es desarrollada más ampliamente por..." ¿Cuál idea? ¿Es clara y sin ambigüedades? ¿No sería mejor decir "La idea de Pérez fue desarrollada por..."?"

"Entre dos explicaciones, elige la más clara; entre dos palabras, la más breve"